



165

janv.-jan. 1976

C'est avec plaisir que la S.N.C.B. met cette revue à votre disposition, pour qu'elle vous procure une agréable distraction, pendant votre voyage. Mais ne l'emportez pas (ce faisant vous vous exposez à subir des désagréments), elle doit rester à la disposition de ceux qui viennent après vous.

Si vous désirez un exemplaire personnel: envoyez des timbres-poste pour une valeur de 20 fr. en mentionnant le numéro désiré — et si vous le voulez bien, ce qui vous intéresse spécialement là-dedans — à l'Administration de B-Revue, Lamorinièrestraat 23, 2000 Antwerpen, qui vous fera parvenir un exemplaire non perforé chez vous par la poste. Abonnement (12 numéros): 200 fr. à verser au C.C.P. 000-0098882-39 de Omega S.A. à Anvers.

Met genoegen biedt de N.M.B.S. U deze revue als aangename verstrooiing tijdens Uw reis. Neem ze echter niet mee (het wegnemen ervan kan U moeilijkheden berokkenen), maar laat ze in de trein voor de reizigers na U. Wenst U een exemplaar voor Uzelf, zendt dan 20 fr. in postzegels met vermelding van het gewenste nummer — en als U wilt, wat U daarin bijzonder interesseert — aan Beheer B-Revue, Lamorinièrestraat 23, 2000 Antwerpen, en U ontvangt een ongeperforeerd exemplaar rechtstreeks per post bij U thuis. Abonnement (12 nummers): 200 fr., te storten op P.C.R. 000-0098882-39 van N.V. Omega te Antwerpen.

Rédaction, administration et publicité: Omega s.a., 23, Lamorinièrestraat, 2000 Antwerpen - Téléphone: (031)39.06.14 et (031)30.48.14 / Redaktie, beheer en publiciteit: Omega n.v., Lamorinièrestraat, 23, 2000 Antwerpen - Telefoon: (031)39.06.14 en (031)30.48.14.

SOMMAIRE: La petite ville de Renaix - J. Delmelle: p. 2 / Jane Mansfield - R. Gillard: p. 10 / Nouvelles ferroviaires: p. 12, 16, 20 / La céramique ancienne à Mons - K. Petit: p. 22 / Les plaisirs de la table - Nostradamus: p. 27 / Au fil des ans - Fr. Gérard: p. 29.

INHOUD: Op de Balkan... het oudst - B. Henry: p. 5 / Het „Spoor” in de schilderkunst - H. Waterschoot: p. 13 / Spoorvaria: p. 16, 20, 28 / Wintersporten... oud: p. 17 / Koning Ndjoya en zijn geheim alfabet: p. 26 / Witgoed in katoen: p. 32.

Tous les articles paraissent sous la responsabilité de leurs auteurs / Alle artikels verschijnen onder de verantwoordelijkheid van hun auteur.



MONOGRAMME DE CIRCONSTANCE POUR LES 50 ANS D'EXISTENCE DE LA S.N.C.B.

La S.N.C.B. fête en 1976 le 50e anniversaire de sa création. Comme la plupart des sociétés jubilaires, elle a voulu marquer cet événement. D'ordinaire, le monogramme d'une société est, dans ce cas, cerné d'une tresse de lauriers et couronné d'une mention du genre „50 ans”.

Un graphiste a été chargé par la S.N.C.B. de ce travail. Travail ardu s'il en est car la forme elliptique du B n'était pas facile à habiller. Les lauriers se sont mués en rails — élément ferroviaire — placés d'une façon dissymétrique de part et d'autre du symbole de base, et la mention „50 ans”, qui aurait mal supporté la lecture dans les deux langues du pays, a fait place à une contraction des deux dates importantes qui forme pour l'ensemble une couronne fine.

Toute l'année 76, les publications publicitaires de la S.N.C.B. porteront ce monogramme anniversaire. En 77, le B traditionnel, graphiquement très valable quoique quinquagénaire, reprendra sa forme habituelle.

GELEGENHEIDSMONOGRAM 50 JAAR N.M.B.S.

De N.M.B.S. viert in 1976 haar 50-jarig bestaan. Zoals de meeste jubilerende maatschappijen heeft ook zij een halve eeuw vooruitgang niet ongemerkt willen laten voorbijgaan. In dergelijke gevallen wordt het monogram van de maatschappij meestal met een lauwerkrans omringd waarboven dan het afschrift „50 jaar” prijkt. De graficus die door de N.M.B.S. met deze opdracht belast werd, stond voor een moeilijke opgave. De elliptische vorm van de „B” is niet zo gemakkelijk aan te kleden en de vermelding „50 jaar” zou in beide landstalen moeten geschieden. Het probleem werd handig opgelost. De traditionele lauwerkrans werd omgetoerd in sporen — dissymmetrisch geplaatst langs beide zijden van het monogram — en de twee belangrijke data voegde de graficus samen tot een originele kroon.

Dit monogram zal voorkomen op alle publiciteitsedities van de N.M.B.S. De traditionele „B” zal op 1 januari 1977 terug haar sober uitzicht krijgen.

Photo couverture: Petite gare la nuit de Paul Delvaux (1959). Doc.: Ministère de la Culture - Bruxelles.

Foto omslag: Klein station 's nachts van Paul Delvaux (1959). Doc.: Ministerie van Cultuur - Brussel.